

TE ARA O TE MOA

Patua te ngāngara e kai ana i ngā rākau taketake o Aotearoa

*Kiri Dell**
Te Mihinga Komene†
Natasha Tassell-Matamua‡
Pikihuia Pomare§
Bridgette Masters-Awatere||

He whakarāpopoto

He taonga tūturu ngā rākau taketake o Aotearoa. Engari, ka matemate haere ētahi o ngā rākau taonga kei te ngahere, nā te ngāngara e kai ana, ko waikura mētera tētahi, ko mate kauri tētahi atu. Nō reira, ko te kaupapa o te tuhinga nei ki te kohikohi i ngā kōrero hei whakamārama atu i ēnei tū māuiuitanga o ngā rākau taketake. Ko te whakatakotoranga e whai ake nei, ka whai i ētahi pou hei kārawarawa i tēnei tuhinga. E whā ēnei pou; tuatahi—ko te whakamārama i te tikanga o te rangahau nei; tuarua—ka āta tirohia ngā mate e rua e ngau ana i te rākau; tuatoru—ka āta tirohia ngā kōrero tawhito mō ngā rākau o te wao, me te pātai, he aha ngā mātauranga Māori hei whāinga mā tātou ki te huarahi o te ora? Ko te tuawhā—ko ngā kitenga whakamutunga.

Kupu matua

karakia, kaupapa Māori, mātauranga Māori, pūrākau, rāhui, tohu

I mua i te taenga mai o te Māori ki Aotearoa, kapia te nuinga o te whenua i te ngahere, i ngā manu, i ngā rākau, i ngā pēpeke hoki. I ngā wā o neherā, ka tū oho te Māori i Te Wao Tapu Nui a Tāne. Ā, i mōhio kē hoki rātou, he atua hei whakamarumarū, hei whakaora i te tangata.

E ai ki ngā mātanga pūtaiao, i tipu kē mai te maha o ngā rākau nō Aotearoa i te kotahi miriona

tau ki muri i te pākarutanga o te whenua mai i a Gondwana. Ko Gondwana te ingoa o te hononga o ngā whenua i mua atu i te 100 miriona tau ki muri. Arā, ko ngā whenua ērā, ko Ahitereiria, ko Te Tiritiri o te Moana, ko Arāpia, ko Marakāhia, ko Āwherika, ko Amerika, ko Īnia, ko Aotearoa anō hoki. I te tiritiria mai o Aotearoa, e ai ki ngā mātauranga o te pūtaiao, ka wehe tahi ngā

* Ngāti Porou. Lecturer, Graduate School of Management, University of Auckland, Auckland, New Zealand. Email: k.dell@auckland.ac.nz

† Ngāti Ueoneone, Ngāti Apakura, Ngāti Tamaterā, Te Whānau-a-Karūai. Pou Ārahi, The Mind Lab, Auckland, New Zealand.

‡ Te Ātiawa, Ngāti Makea kei Rarotonga. Associate Professor, School of Psychology, Massey University, Manawatū, New Zealand.

§ Te Rarawa, Ngāpuhi, Ngāi Te Rangi. Kaupapa Māori Lecturer and Erihapeti Rehu-Murchie Fellow, Massey University, Manawatū, New Zealand.

|| Te Rarawa, Ngai te Rangi, Tuwharetoa ki Kawerau. Associate Professor, School of Psychology, University of Waikato, Hamilton, New Zealand.

rākau me ngā manu e mōhiotia nei e tātou i Aotearoa.

Engari, ka matemate haere te ngahere. Ko tātou kē, ko te tangata te tino hoariri ake ki ngā kararehe i te ngahere, me ngā rākau taonga tuku iho. Nō te rautau tekau mā rima ka tīmata te mate haere o te moa i te nuku o te whenua (Perry et al., 2014). Nā te Māori te moa i patu kia korehāhā rawatia. Ā, nō muri i te tau 1858, i tīmata te paihamu, te toriura, me ērā tūmomo riha rāwaho te hōrapa haere, puta i Aotearoa. Kua huri te torutoru kīrearea ki te manomano (Atkinson, 2006). Nā, kua ngaro haere te tangi, te waiata rōreka o ngā manu Māori. Nō ngā tau 1900, i tīmataria te kaha turaki i te whenua o Aotearoa. Ka tīmata te Kāwanatanga i te kaupapa tope-tope rākau, ki te whakatū pāmu, ki te whakatipu ngahere paina, hei mahi moni, hei mahi pakihi. Heoi, kua matemate ā-moa ētahi o ngā taonga o te wao, ā, kua tata ngaro ētahi atu o ngā rākau Māori (de Lange et al., 2004). E kite ana tātou e heke haere ana te mauri i roto i ngā ngahere me ōna tini e noho whakaraerae ana.

Ināianei, kua hua mai ētahi wero hou i te ngahere. Ko ngā raru matua e haehae ana i te ngahere, ko te hou mai o te waikura mētera (Teulon et al., 2015; Toome-Heller et al., 2020) me te mate kauri (Bradshaw et al., 2020; Winkworth et al., 2021). Ko ēnei mate e kai kikini ana i ngā rākau taketake i ngā wao o Aotearoa. Ko ngā wāhi e mōhiotia ana e tipu ana te mate i ngā rākau mō te mate kauri, mai i Te Tai Tokerau, ki Tauranga Moana, nuku atu ki Te Tara o Te Ika-a-Māui ki Moehau, whakawhiti atu ki Maniapoto, ki Te Tai Hauāuru, ki Kāwhia Moana, ka mutu, ki ngā moutere o Aotea. Mō te waikura mētera, ko te kitenga tuatahi o tēnei momo mate i Te Waipounamu, i Te Tau Ihu o te Waka, ā, kua hōrapa haere ki te nuinga o Te Ika-a-Māui ināianei. He maha ngā tipu taketake i Te Araroa, i Te Tai Rāwhiti e kainga ana e tēnei mate.

Ko ngā taonga taketake he rawa whāngai ēnei i ētahi o ngā momo umanga i Aotearoa. He maha ngā pakihi e whirinaki ana ki ngā uri a Tāne hei oranga mō rātou. He nui ngā awenga o tēnei ngāngara ki ngā hua tauhokohoko o tēnei whenua. Ka raru hoki ko te ahumahi miere o te rohe nā te kaha ngau o te mate ki ngā rākau mānuka. He nui rawa te pūtea ka riro i te ōhanga miere.

Ko te tino pakanga kei waenganui i a tātou, kia whakapaepae atu ki ō tātou nei rākau. Ko te whenua tētahi oranga mō tātou katoa. He aha te huarahi pai ki te whakakore i ngā taniwha e tāmia ana ngā taonga ō tātou tipuna? E hiahia ana ngā Māori ki te whakatika, ki te manaaki, ki te awhi rānei i te raruraru nei? Ko te āwangawanga kē

ināia tonu nei, me pēhea rā e tiaki ai i tēnei o ō tātou rākau Māori? E ai ki ētahi, ko te hononga o te mātauranga Māori, me te mātauranga pūtaiao te mere pounamu e patu ai i tēnei mate (Bradshaw et al., 2020; Lambert et al., 2018; Ngata-Aerengamate, 2020; Tora, 2019). He aha tā te Māori tirohanga hei atawhai, hei akiaki hoki i te kaupapa?

Nō reira, ko te kaupapa o te tuhinga nei ki te kohikohi i ngā kōrero hei whakamārama atu i ēnei tū māuiuitanga o ngā rākau taketake. Ko te whakatakotoranga e whai ake nei, ka whai i ētahi pou hei kārawarawa i tēnei tuhinga. E whā ēnei pou; tuatahi—ko te whakamārama i te tikanga o te rangahau nei; tuarua—ka āta tirohia ngā mate e rua e ngau ana i te rākau; tuatoru—ka āta tirohia ngā kōrero tawhito mō ngā rākau o te wao, me te pātai, he aha ngā mātauranga Māori hei whāinga mā tātou ki te huarahi o te ora? Ko te tuawhā—ko ngā kitenga whakamutunga.

He whakamārama i te tikanga o te rangahau nei

Ko “Kaupapa Māori” te tikanga tūturu o te rangahau nei. Hei tā Smith (1999), ko te rangahau kaupapa Māori, he momo rangahau hei whakapakari i ngā kaupapa, ngā tikanga, me ngā mātauranga o te Māori. Ka ū te rangahau nei ki ngā mātāpono Māori, me ngā uara o te tikanga rangahau kaupapa Māori. Koia hoki te raru o ngā rangahau nō mua e kawea nei e ngā kairangahau tauīwi—kua tāmia haeretia ēnei āhuatanga Māori. He rangahau kore hua, kāre hoki he painga mō te Māori. Ko te rangahau kaupapa Māori, he rangahau—i te Māori, nā te Māori, mō te Māori. Hei tā Smith (1999) anō, ko te rangahau kaupapa Māori, he kaupapa whakamana i te tangata Māori, e mea ana ia, “Kaua e takahia te mana o te tangata” (p. 120). Hei tā Pihama et al. (2002), e tika ana kia hono hoki te kairangahau ki te hapori e rangahautia ana e ia.

Ko te mātauranga Maori hei whakatinana i ngā whakaaro, ngā pūkenga, ngā tikanga, ngā kaupapa hoki hei ārahi i ngā Māori ki te ao mārama. E mea ana a Hikuroa (2017, p. 5).

Ka whārikitia te mātauranga Māori ki te ahurea Māori, ki ngā uaratanga me te ao mārama. Ko te pūrākau me te maramataka, he momo puna mātauranga anō hoki i waihangatia e ngā tikanga me ngā tāera i whakawhanake motuhake ai, hāunga i ērā atu mātauranga kē.

Ahakoia, he hōhonu te hononga o te mātauranga Māori ki te taiao me ōna āhuatanga katoa, kāre

anō te ao pūtaiao Pākehā kia āta whakaaro nui mai ki te uara o taua mātauranga (Hikuroa, 2017; Smith, 1999). Hei tā Rereata Makiha, he raru tērā:

Kua roa rā te ao Pākehā, e taunu ana, e hakaiti ana, e hakaparahako ana, i ngā mātauranga a te Māori. Ina hakarongo rātou ki ngā kōrero o ā tātou nei pūrākau, ka kiia nei, he marahau, horekau he hua o ērā kōrero, he ‘myths’ noa iho, nē. Ka mutu, he nui ngā akoranga kei roto i ngā pūrākau, hei ako i a tātou, me pēhea te tirotiro i te taiao, me pēhea te tirotiro me hakamahi i te mātauranga Māori hei arataki i tētahi kaupapa e kore taea e te ao pūtaiao Pākehā te tirotiro. . . . Kore e taea [ngā Pākehā], tā te mea, horekau rātou e mōhio ana ki ngā hononga o ngā mea katoa nei, nē. Kei reira kē te mātauranga a te Māori e hono ana i ngā mea o te rangi, o te whenua, ki te moana. Ka mutu, ko te otinga o ēnā mea – e rongō ai i te pō, e rongō ai i te ao. (wakahuiatvznz, 2018, 10:34)

Ehara i te mea he nui ake te mana o te pūtaiao Pākehā i te mātauranga Māori. E ai ki ētahi, me noho weherua te mātauranga Māori, me te mātauranga pūtaiao Pākehā. Engari, ki ētahi atu, he waka hourua (Pitama et al., 2014), ka hīkoi ngātahi ngā mea e rua (Re: News, 2021). He ao hurihuri tēnei. Ko te ara Pākehā hei puare i te hangarau o te ao hurihuri. He wā tōna me whai tika mātau i te ao Māori, he wā hoki tōna me whai mātau i te ao Pākehā. Hei tā Bartlett et al. (2012) ko te Two-Eyed Seeing te huarahi kia tutuki pai ai ngā whāinga o te rangahau. Kei tētahi whatu te kitenga o te pūtaiao Pākehā, kei tērā atu whatu te mātauranga Māori. Ahakoa he rerekē ēnei mātauranga, mēnā e rua ngā whatu hei titiro, he pai ake te kite whānui. Ko te whakapono o tēnei rangahau, me ruku hōhonu ki ngā mātauranga katoa ki te kimi i ngā hua pai kia ora ai ngā painga o te ngahere (Hikuroa, 2017). Nō reira, ko te whāinga nui o tēnei rangahau he kimi huarahi, kia puta ai ngā hua mō te whakakore i te māuiui o ngā rākau Māori. He rangahau tēnei hei tautoko i ērā whakaaro. Ki te kore te mātauranga Māori e whai wāhi atu ki ngā rangahau o ngā mate rākau, kei raro tērā rangahau e putu ana.

Tukanga rangahau

I te tau 2019, mokori anō te tāpui o te kāwanatanga i ētahi pūtea e rua, hei turaki i te mate kauri, me te waikura mētera. Ko te pūtea tuatahi hei rangahau i ngā mate e rua nei. Ka toru tau ēnei mahi e kawea ana, ā, he tata ki te \$20 miriona tāra te rahi. Ko te pūtea tuarua mō te mate kauri anake, he \$20 miriona anō i tukuna ki te kete

hei rangahau i te mate nei. Ka riro te pūtea ki te rōpū o New Zealand’s Biological Heritage: Ngā Rākau Taketake. He maha ngā rōpū e mahi ngātahi tuatahi ana i raro i te maru o te kaupapa nei; ko ngā hapori Māori, ngā mātanga pūtaiao, te kāwanatanga, ngā kairangahau me ērā atu. Ko tō mātou rōpū tētahi o ngā rōpū kei waenganui i te kaupapa whānui. Tokowaru ngā tāngata i tō mātou ope rangahau. Ko He taonga Kē te Ngahere te ingoa o te kaupapa rangahau.

Ko te kaupapa o tēnei rangahau kia rapu mātauranga nō tēnā hapū, nō tēnā hapū. Ko te raraunga kounga te momo rangahau i whiriwhiringia e mātou. He pai ake te raraunga kounga i te raraunga tatau ki te kohikohi i ngā whakaaro, i ngā kare ā-roto, i ngā waiaro me ngā whanonga a ngā tāngata. Hei tā Moewaka-Barnes (2006), he pai ki ngā kairangahau Māori te raraunga kounga hei kohi i te matū o ngā kōrero tuku iho ā-waha, kanohi ki te kanohi. I hoki atu ngā kairangahau ki ia hapori, ki te kimi whakautu mō te pātai nei; ko tēhea te huarahi tika hei tiaki i ō tātou nei taonga? Neke atu i te ono tekau ngā tāngata Māori i uiuitia ai e mātou. I uiuitia ngā tāngata kanohi ki te kanohi. I kōwhiritia ngā tāngata rā i runga i ō rātou mōhio-tanga ki ngā ngahere, arā, ko ngā kaitiaki whenua, ngā hau kāinga, ngā tohunga, me ngā kaumātua hoki. I muri mai, i tuingia e ngā kaitiaki kōrero te katoa o ngā uiui, ā, i kimihia, i rapuhia ngā take i puta mai i ngā tāngata i uiuitia. Ko ngā kitenga matua i puta i tēnei rangahau, he whenumitanga, arā i ahu mai i nga mātātūhi, i ngā uiuinga me ngā wānanga. I āta tirohia ngā kaupapa, ngā ōritetanga o ngā kōrero whakahoki i ngā uiui, ā, i kitea ngā kupu hei whakapuaki i tēnei rangahau.

Ko ēnei tuinga ngā kohinga o ngā whakaaro o te hunga rangahau, “He taonga kē te ngahere”. I wānanga, i huihui mātou katoa ki te whakawhiti kōrero mō ngā uiuitanga. E rima ngā kitenga i puta mai i te rangahau; karakia, pūrākau, mahitahi, tohu, me te rāhui.

Ngā mate e rua e ngau ana i te rākau

Nā ngā hau o Tāwhiri-mātea, i tae mai ai te taru tawhiti, te waikura mētera, arā, ko te myrtle rust ki Aotearoa. He māmā noa te kawea mai o te ngāngara mā te hau nō whenua kē hei patu i te rākau. He rite te mate ki te paura o te pua atua e ngāwari ana te rere mai i tētahi rākau ki tētahi atu, mā te pā, mā te pupuhi o te hau rānei. Kei te hōrapa haere tonu te mate o ngā rākau Māori ki Aotearoa. Kua kitea te ngau o te ngāngara ki runga i ētahi rākau e kai ana i ngā tipu. He ōrite tōna āhua ki te waikura, arā, he momo kōwhai te tae, nō konā te ingoa myrtle rust.

Ko ngā whānau Myrtaceae, arā, ko te Pōhutukawa (*Metrosideros excelsa*), te Rātā (*Metrosideros diffusa*), te Kānuka (*Kunzea* spp.) me ngā Mānuka (*Leptospermum scoparium*), ngā rākau rongonui e noho mōrearea ana. Engari, ko ngā momo rākau kāre pea e tino mōhiotia e te nuinga, ko tētahi momo Maire (*Syzygium maire*), me te Ramarama (*Lophomyrtus bullata*) (Clark, 2011). I tēnei wā, e kīia ana e de Lange et al (2004), tata ki te 29 anake o te Rātā Moehau (*Metrosideros bartlettii*) e toe tonu ana i te ngahere. Ko te whakaaro o ngā mātanga pūtaiao, e mate ana ngā Ramarama katoa mai i Tūranga-nui-a-Kiwa ki Ōpōtiki. E hōrapa haere ana te mate i ngā hau mahana. Koia te take e tere ngaua nei ana ngā rākau e te waikura mētera i te Rāwhiti. Ki te noho noa iho tātou, tērā pea, ka monemone katoa ngā rākau taketake pērā i te Pōhutukawa, te Rātā me te Mānuka.

Nō tua atu i te ao kōhatu te Kauri (Boswijk et al., 2006). I konei kē te Kauri i mua mai i te Māori. He rākau atua, he rākau tipua. Ko te Kauri te matua o te ngahere. E kī ake nei ētahi o ngā tohunga, nuku atu i te rua mano rima rau te kaumātuaatanga o ētahi rākau Kauri e ora tonu ana. Ka tipu ake te Kauri ki whenua kē hoki, ki Malaysia, Taiwan, Philippines, Ahitereiria, Papua New Guinea, tae noa mai ki Aotearoa. Ko te rerenga kētanga o te Kauri e tipu ana ki Aotearoa i ērā e tipu ana i whenua kē, ko ngā rau. He āhua rahi kē atu ngā rau o ērā rākau, i ēnei o ngā rau o ngā Kauri nō konei.

Kua kitea e ngā mātanga pūtaiao he huarahi e taea ai te Kauri te whakahaumanu, te whakauruora. Kei te mārāma rātou ināianei he aha ngā tūmomo āhuatanga o te mate nei, ā, ka pēhea hoki tana peke haere i tētahi Kauri ki tētahi atu. Hei tā ngā mātanga rangahau i te ngāngara nei, kua mārāma haere rātou ki ngā āhuatanga o te mate Kauri. He ngāngara ka piri ki ngā hū o te tangata, ka rere rānei i te hau. Ka ngaoki i te one ki te kimi i ngā pakiaka Kauri hei kai mā rātou. Me pēhea te rapu i te mate nei i roto i te one, nā te mea kāre i te kite i ētahi rākau ahakoa kua roa pea e pāngia ana?

Ngā kitenga

E rima ngā kitenga matua i whakaputa i te rangahau. Mā ēnei tuhinga o raro nei e whakamārama atu ēnei kitenga.

Pūrākau

Ko tētahi rautaki o te Māori hei āwhina i te oranga o ngā rākau e māuiui ana, ko ngā aratohu i roto i ngā pūrākau. Ko ngā pūrākau he kōrero nō

tua. Ka titiro ētahi Māori ki ngā pūrākau hei whai oranga mō te mamae o te ngahere. Ko ētahi pūrākau e kōrerohia ana mō ētahi tipua me ā rātou mahi hei whai mā te tangata. Mā ngā pūrākau hei tohutohu ētahi tirohanga, ētahi whakamāramatanga o te ao. E ai ki a Royal (2005, paras. 2-3),

He maha ngā kōrero tukuiho a te Māori ka tiki atu i ngā tohu o te whakawhānau, te tipu o te rākau, te mahara, te hihiri, tae atu ki te whenua mōmona hei whakaputa i te ariā o te orokohanga mutunga kore nei. Ka mutu kei roto i ngā tohutohu nei tauiratia ai he ao hurihuri, e kore e mutu tana whanake. He ariā nui tēnei o te tirohanga a te Māori ki te ao whānui. Ko ngā pūrākau ngā kōrero mō te āhua o te ao nei. Mā te hoki atu, hoki atu ki aua kōrero ka mau. Hei ngā wā whakahuatia ai ngā whakapapa me ngā pūrākau, ka hangaia hōtia anō te ao.

Ko te pātai e pupū ake i tēnei rangahau, me pēhea e whakauru ai i ēnei āhuatanga o ngā pūrākau ki ngā mahi pūtaiao? He nui ngā kōrero pūrākau mō te Kauri. Nō Te Roroa tētahi kōrero tuku iho mō te whanaungatanga o te Tohorā me te Kauri. I heke mai te Tohorā ki Tangaroa. I heke mai te Kauri ki Tāne Mahuta. E ai ki te kōrero a Hare Paniora (Te Roroa, Nga Puhī),

Ka kī ake a Tangaroa ki a Tāne, “Mauria mai te Kauri ki te moana.” Ko tāna whakautu, “Kāore, me noho te Kauri i runga i te whenua. Me waiho te Tohorā ki a Tangaroa, ki te moana.” Engari, ki a rāua tahi, ko ngā tauriterite, ko te rahinga o te Kauri, he tino nui rawa, he rite tonu ki te nuinga o te rahinga o te Tohorā. He mea anō, ko te pāpākiri o te Kauri e pērā tonu ana ki te kiri o te Tohorā. Ko te toto mai o te kāpia mai i te rākau Kauri he ōrite ki te hinu e puta mai ana i te Tohorā. (wakahuiatvz, 2010, 10:30)

Nā, ko te hononga mai o te moana ki te ngahere, o Tāne ki a Tangaroa. He maha ngā whānau ka waiho i te parāoa pehu me te hinu o te Tohorā ki raro i te rākau, ā, ka karakia. He rautaki tērā hei rongoā mō ngā rākau e mate haere ana (Tiakina Kauri, 2019).

Tohu

He maha ngā tohu. Ko ngā tohu o te whenua, te moana, te ngahere, me ngā manu. Ko ngā tohu mō te tangata, ko ngā tohu rangatira me ngā tohu aituā. Mā te mātaki i ngā mahi a te whenua, te rangi me te moana, e taea ai e te Maori te matapae he aha ngā nekeneke ā ngā rā kei te heke mai.

Ko tētahi rautaki anō, me kanohi hōmiromiro ngā hapori ki ngā āhuetanga o te whenua kia mōhio ai tātou he aha rā kei tua. Ko ngā tohu o ngā rākau, ngā manu, me ngā ika o te moana, koirā ngā ara tika mō tātou. He tauira anō, ka mōhioitia whānuitia e te iwi Māori ngā momo tohu o te taiao hei ngā wā e rite ana ngā kaimoana. E mea ana, ka tīmata te puāwai a ngā Pōhutukawa, kua reri te mōmonatanga o te kina.

Ko rātou ngā mea tohu wawe mai i te rerenga kētanga o te Taiao. E ai ki ngā kōrero tuku iho a Makiha, he tauira tēnei,

Ko te hononga o te Pōhutukawa ki te rangi, ko te whetū, ko Rehua. Koia te kaitohu o te wā e puāwai mai ana ngā putiputi nei. Hei tā ngā mātanga huarere, mā te taiao anō e tohu ai ngā āhuetanga o te huarere e puta mai nei. Ko te Pōhutukawa e taea e ia te tohu mai ki a tāua ka pēhea te taiao mō te ono marama kei mua i a tātou. Taka mai ana ngā rau me ngā putiputi, he tohu tērā e haramai ana tētahi tau maroke. (Te Karere TVNZ, 2019, 00:30).

Rāhui

Ko te rāhui tētahi rautaki mā te Māori hei āwhina i te pakanga ki te ngāngara. Ko te rāhui he tikanga tēnei i heke iho i ngā tīpuna e pā ana ki ngā āhua o te mate. He momo tapu te rāhui, hei whakawātea i te taumahatanga o tētahi āhuetanga. Ko ētahi rāhui he aukati i tētahi wāhi kia kore ai e tango i ngā rawa o te wāhi rā. Ko ētahi atu rāhui he aukati i te wāhi kia kaua e haere ki te wāhi rā. He whakatūpato hei tiaki, hei awhi i te oranga o Papatūānuku. He rerekē te kawenga o te rāhui ki tērā hapū, ki tērā hapū. Kei te hapū te tikanga ki te whakatakoto rāhui mō tētahi āhuetanga, take hoki. Kua whakatū rāhui ētahi o ngā iwi ki ō rātou ake whenua hei aukati i te hōrapa haere o te mate. I rāhuitia ai e ētahi iwi hei whakahaumarū i ngā rākau o te ngahere.

Karakia

Ka mamae te whenua, ko tētahi rautaki a ngā Māori he tuku karakia. He maha ngā momo karakia. He karakia mō te whakatō kai. He karakia hei tiaki i ngā tamariki me ngā mokopuna. He karakia mō te po, mō te ata hoki.

He maha ngā momo karakia e taki ana ngā Māori mō ngā rākau māuiui. Pōuri rawa atu ngā whānau Māori i te mate nei. He karakia anō mō te wā taumaha. Ka karakia ētahi whānau, kia tūtahi ai, kia tūkaha ai, kia whāngai i te hinengaro me te ngākau. Ahakoa ka patu hoki te ngāngara nei i te wairua o te tangata, mā te karakia hoki hei

hiki i te wairua. Ko temahi a te karakia nei, hei whakatau hoki i te mauri o te tangata.

Ko ētahi karakia kia hono i te tangata ki te ao wairua. Ko te mahi a ētahi hapori Māori ki te tuku karakia, hei hiki i te wairua o te ngahere. He karakia mō ngā mahi kia ārai i te toronga atu o te ngāngara nei ki wāhi kē atu.

Mahitahi

E rere ana te karanga o te Māori kia kakama te kimi rongoā. Ko te mahitahi tētahi kaupapa matua e ai ki te hunga i uiuitia e mātou ngā kairangahau. Ko ō rātou whakaaro, kāhore tēnei mate e pā atu ana ki te Māori anake, ehara hoki tēnei mahi mā ngā Māori anake, engari mā te ao whānui. Ko te hiahia o te Māori, me honohono ngā momo rōpū kia taea e te katoa tētahi rautaki tiaki i te kaupapa nei te whai, ahakoa nō hea te tangata, ahakoa ko wai te tangata. He maha ngā whakataukī e akiaki ana i ngā tāngata ki te mahitahi. Hei tauira: nāu te rourou, nāku te rourou, ka ora ai te iwi. Ko tētahi anō: mā whero, mā pango, ka oti ai te mahi. Ka puta mai te pātai, me pēhea tātou te Māori e tūhono ai ki ngā kaupapa, ngā rauemi, me ngā rōpū kia mahitahi? Koia tō te Māori hiahia. Ki te kore tātou e mahitahi ki te whakatika i ngā raruraru e pā ana ki te taiao, ka roa ake te wā ki te kimi rongoā.

Whakamutunga

E ai ki tētahi kōrero tawhito, tuia ki te rangi, tuia ki te whenua, tuia ki te moana, tuia te here tangata. Kei tērā mātauranga Māori, he whakaatu mai ki te iwi Māori, he hononga tō ngā mea katoa.

Ko te tino kaupapa o te tuhinga nei hei whakaatu i ngā rautaki a te Maori mō ngā rākau taketake e kainga ana e te ngāngara. Kua whakaputaina mai ngā rautaki e rima nei; pūrākau, rāhui, karakia, tohu, me te mahitahi. I ahu mai ngā rautaki katoa i te mātauranga Māori. Ahakoa, he rerekē ētahi o ngā āhuetanga mō ia rautaki, kotahi noa te whakaakoranga ka puta i ngā rautaki katoa—ko te hononga o ngā mea katoa. Koirā te kitenga matua o te rangahau. Nā te mea, ko tātou ngā tāngata o te ao tūroa, ngā tamariki o te moana, o ngā roto, o ngā awa, o ngā ngahere hoki.

Ko te ngahere tētahi o ngā tino taonga o te Māori. Ki te kore e whakamarumaruhia ināia tonu nei, ka ngaro atu mō ake tonu. Ko tātou ngā kaitiaki o ēnei taonga. He taniwha e noho ana i te ngahere. Me pēhea e aukati ai? He rākau onamata nō mai rā anō. Anei ngā rautaki a te Māori hei āwhina i te oranga o ngā rākau. Kei rite ō tātou rākau ki te moa, ka ngaro.

Kuputaka

mate kauri	kauri dieback
waikura mētera	myrtle rust
pua atua	powdery spores
araunga kounga	qualitative
raraunga tataua	quantitative

References

- Atkinson, I. A. E. (2006). Introduced mammals in a new environment. In R. B. Allen & W. G. Lee (Eds.), *Biological invasions in New Zealand* (pp. 49–66). Springer. <https://doi.org/fghcvc>
- Bartlett, C., Marshall, M., & Marshall, A. (2012). Two-Eyed Seeing and other lessons learned within a co-learning journey of bringing together indigenous and mainstream knowledges and ways of knowing. *Journal of Environmental Studies and Sciences*, 2(4), 331–340. <https://doi.org/git6r4>
- Boswijk, G., Fowler, A., Lorrey, A., Palmer, J., & Ogden, J. (2006). Extension of the New Zealand kauri (*Agathis australis*) chronology to 1724 BC. *The Holocene*, 16(2), 188–199. <https://doi.org/dbh9jh>
- Bradshaw, R. E., Bellgard, S. E., Black, A., Burns, B. R., Gerth, M. L., McDougal, R. L., Scott, P. M., Waipara, N. W., Weir, B. S., Williams, N. M., Winkworth, R. C., Ashcroft, T., Bradley, E. L., Dijkwel, P. P., Guo, Y., Lacey, R. F., Mesarich, C. H., Panda, P., & Horner, I. J. (2020). *Phytophthora agathidicida*: Research progress, cultural perspectives and knowledge gaps in the control and management of kauri dieback in New Zealand. *Plant Pathology*, 69(1), 3–16. <https://doi.org/gkq4dn>
- Clark, S. (2011). *Risk analysis of the Puccinia psidii/Guava Rust fungal complex (including Uredo rangelii/Myrtle Rust) on nursery stock*. Ministry of Agriculture and Forestry. https://ndhadeliver.natlib.govt.nz/delivery/DeliveryManagerServlet?dps_pid=IE28410196
- de Lange, P. J., Norton, D. A., Heenan, P. B., Courtney, S. P., Molloy, B. P. J., Ogle, C. C., Rance, B. D., Johnson, P. N., & Hitchmough, R. (2004). Threatened and uncommon plants of New Zealand. *New Zealand Journal of Botany*, 42(1), 45–76. <https://doi.org/dth29k>
- Hikuroa, D. (2017). Mātauranga Māori—The ūkaipō of knowledge in New Zealand. *Journal of the Royal Society of New Zealand*, 47(1), 5–10. <https://doi.org/gnkk95>
- Lambert, S., Waipara, N., Black, A., Mark-Shadbolt, M., & Wood, W. (2018). Indigenous biosecurity: Māori responses to kauri dieback and myrtle rust in Aotearoa New Zealand. In J. Urquhart, M. Marzano & C. Potter (Eds.), *The human dimensions of forest and tree health: Global perspectives* (pp. 109–137). Palgrave Macmillan. <https://doi.org/jdz5>
- Ngata-Arengamate, T. A. (2020). *Mātauranga Māori and anti-microbials: Searching for new tools to control the spread of Kauri Dieback* [Master's thesis, Victoria University of Wellington]. ResearchArchive. <https://researcharchive.vuw.ac.nz/xmlui/handle/10063/9458>
- Perry, G. L. W., Wheeler, A. B., Wood, J. R., & Wilmshurst, J. M. (2014). A high-precision chronology for the rapid extinction of New Zealand moa (Aves, Dinornithiformes). *Quaternary Science Reviews*, 105, 126–135. <https://doi.org/f6sghq>
- Pihama, L., Cram, F., & Walker, S. (2002). Creating methodological space: A literature review of Kaupapa Māori research. *Canadian Journal of Native Education*, 26, 30–43.
- Pitama, S., Huria, T., & Lacey, C. (2014). Improving Māori health through clinical assessment: Waikare o te Waka o Meihana. *New Zealand Medical Journal*, 127(1393), 107–119.
- Re: News. (2021, February 17). *The conservationist merging tikanga Māori and western science* [Video]. YouTube. <https://www.youtube.com/watch?v=HTGhQK1Wjjw>
- Royal, T. A. C. (2005, February 8). Te orokohanga me te titiro a te Māori ki te ao. In *Te Ara: The encyclopedia of New Zealand*. <https://teara.govt.nz/mi/te-orokohanga-mai-o-te-ao/page-3>
- Smith, L. T. (1999). *Decolonizing methodologies: Research and Indigenous peoples*. Zed.
- Te Karere TVNZ. (2019, January 3). *Traditional Māori weather expert forecasts dry spell ahead* [Video]. YouTube. <https://www.youtube.com/watch?v=g9CWN5jjAw4>
- Teulon, D. A. J., Alipia, T. T., Ropata, H. T., Green, J. M., Viljanen, S. L. H., Cromey, M. G., Arthur, K., MacDiarmid, R. M., Waipara, N. W., & Marsh, A. T. (2015). The threat of myrtle rust to Māori taonga plant species in New Zealand. *New Zealand Plant Protection*, 68, 66–75. <https://doi.org/jdz6>
- Tiakina Kauri. (2019, November 19). *Te whanuagatanga a tohoro me kauri* [Video]. YouTube. <https://www.youtube.com/watch?v=x2JZ5gE4RI4&t=102s>
- Toome-Heller, M., Ho, W. W. H., Ganley, R. J., Elliott, C. E. A., Quinn, B., Pearson, H. G., & Alexander, B. J. R. (2020). Chasing myrtle rust in New Zealand: Host range and distribution over the first year after invasion. *Australasian Plant Pathology*, 49(3), 221–230. <https://doi.org/jdz7>
- Tora, M. J. (2019). ‘Whakapuputia mai o mānuka’: A case study on Indigenous knowledge and mitigating the threat of Myrtle Rust (*Austropuccinia psidii*). [Master's thesis, Massey University]. Massey Research. <https://mro.massey.ac.nz/handle/10179/15664>
- wakahuiatvznz. (2010, October 11). *Part 1 of 3 The history of Kauri trees and the disease that threatens* [Video]. YouTube. <https://www.youtube.com/watch?v=kKJ-Bpl88zw>
- wakahuiatvznz. (2018, July 15). *Waka Huia Rereata Mākiha*. [Video]. YouTube. <https://www.youtube.com/watch?v=uBisUbuGMNA>
- Winkworth, R. C., Bellgard, S. E., McLenachan, P. A., & Lockhart, P. J. (2021). The mitogenome of *Phytophthora agathidicida*: Evidence for a not so recent arrival of the “kauri killing” *Phytophthora* in New Zealand. *PLoS ONE*, 16(5), e0250422. <https://doi.org/jdz8>